

CS

## **Standardni skládací vozík**

*Model 3.600*

---

# **Návod k obsluze**

---



CE

**MEYRA®**



# Obsah


<b>Význam použitých symbolů</b>	6
<b>Úvod</b>	6
<b>Výčet modelů</b>	6
<b>Indikace / kontraindikace</b>	7
<b>Převzetí</b>	8
<b>Účel použití</b>	8
<b>Použití</b>	8
<b>Skládání/rozkládání/přenášení vozíku</b>	9
<b>Úprava</b>	9
<b>Kombinace s výrobky jiného výrobce</b>	9
<b>Recirkulace</b>	10
<b>Životnost</b>	10
<b>Přehled</b>	11
<b>Brzda</b>	12
Přítlačná brzda - uživatel	12
Provozní brzda	12
<b>Podnožky</b>	13
Lýtkový kurt	13
Sejmutí lýtkového kurtu	13
Přípevnění lýtkového kurtu	13
Nastavení délky lýtkového kurtu	13
Spodní díl podnožky	14
Stupačky	14
Horní díl podnožky	15
Vytočení podnožek	15
Vrácení podnožek do původní polohy	15
Sejmutí podnožek	16
Zavěšení podnožek	16
<b>Opěrka ruky</b>	17
Sejmutí opěrky ruky	17
Nasazení opěrky ruky	17

<b>Zádová opěra</b>	18
Zádový kurt, standard	18
<b>Kola</b>	18
Poháněcí kola	18
<b>Stabilizační kolečka</b>	19
Zásuvná stabilizační kolečka	19
Sejmutí/ zasunutí stabilizačních koleček	19
<b>Základní bezpečnostní pokyny</b>	20
Doprovod	20
Přesedání z vozíku	20
Sahání pro předměty	21
Klesání, stoupání nebo jízdní dráha s příčným sklonem	21
Překonávání překážek	22
Nakládání vozíku	22
Přeprava ve vozidlech	23
Zajištění neobsazeného vozíku při přepravě	23
Přeprava osob v motorovém vozidle	23
Přeprava v prostředcích hromadné dopravy	23
Jízdy ve veřejném silničním provozu	24
Čištění	24
Povrchová úprava	25
Dezinfekce	25
<b>Opravy</b>	25
Opravy	25
Servis	25
Náhradní díly	25
Upozornění pro případ delších přestávek v používání	26
<b>Likvidace</b>	26
<b>Údržba</b>	26
Údržba	26
Plán údržby	27

<b>Technické údaje</b>	29
Aplikované normy	29
Údaje podle ISO 7176-15 pro model 3.600	30
Další technické údaje pro model 3.600	31
Význam symbolů na návodech k praní	32
Význam štítků na vozíku	33
Význam symbolů na typovém štítku	34
<b>Potvrzení o prohlídce</b>	35
<b>Poznámky</b>	36
<b>Ručení / Záruka</b>	38
Záruční kupón	39
Potvrzení o prohlídce při předání vozíku	39

# VÝZNAM POUŽITÝCH SYMBOLŮ

Barevně zvýrazněné bezpečnostní pokyny je bezpodmínečně nutné respektovat!

-  Tento symbol označuje upozornění a doporučení.
- [ ] Odkaz na číslo obrázku.
- ( ) Odkaz na funkční prvek uvnitř obrázku.


## ÚVOD

Před prvním uvedením do provozu si tento dokument přečtete a řiďte se jím.

V případě potřeby si tento dokument nechte přečíst dohlížející nebo doprovázející osobou.

Odborný prodejce by vás navíc měl s používáním vozíku seznámit.


Tento návod k obsluze Vám pomůže seznámit se s manipulací s vozíkem a poskytnout informace k prevenci úrazů.

-  Zobrazené varianty výbavy se od vašeho modelu mohou lišit.

Proto jsou uvedeny také kapitoly s volitelnou výbavou, které se pro váš individuální vozík možná nehodí. Seznam dodávané volitelné výbavy a příslušenství najdete v objednacím formuláři vozíku.

Uživatelé se zrakovým postižením naleznou soubory ve formátu PDF spolu s dalšími informacemi o našich výrobcích na naší webové stránce na adrese:

< [www.meyra.com](http://www.meyra.com) >.

-  V případě potřeby se obraťte na svého prodejce.

Alternativně si uživatelé se zrakovým postižením mohou nechat dokumentaci přečíst další osobou.

Informujte se pravidelně o bezpečnosti výrobku a o možném stahování našich výrobků z oběhu v odkazu < *Informační centrum* > na naší webové stránce:

< [www.meyra.com](http://www.meyra.com) >.

Vyvinuli jsme výrobek, který splňuje technické a zákonné požadavky na zdravotnické prostředky. Pokud chcete sdělit informaci o závažném případě, který nelze vyloučit, použijte prosím naši mailovou adresu < *info@meyra.de* > a informujte příslušný úřad vaší země.

## VÝČET MODELŮ

Tento návod k obsluze platí pro níže uvedené modely:

Model 3.600

## **INDIKACE / KONTRAINDIKACE**

V případě alergických reakcí, zarudnutí kůže a/nebo otlaků vzniklých při používání vozíku neprodleně vyhledejte lékaře.

Abyste předešli kontaktní alergii, doporučujeme používat vozík pouze v oděvu.

Vozík slouží k podpoře při výrazném omezení chůze nebo neschopnosti chůze způsobené např. :

- ochrnutí,
- vad nebo deformací končetin,
- ztráty končetin,
- poškození nebo kontraktur kloubů,
- jinými onemocněními (značné až plné omezení mobility/chůze při strukturálním a/nebo funkčním poškození dolních končetin jako amputace, následky úrazu, muskuloskeletální/neuromuskulárně podmíněné poruchy pohybu).

Vozík nesmí používat osoby, které nejsou schopné sedět.

Vozík se nesmí používat bez doprovodu v případě:

- nekontrolovaných poruch rovnováhy,
- poruch vnímání,
- velké ztráty obou paží,
- kontraktur / poškození kloubů obou paží,
- nedostatečné nebo nulové schopnosti vidět,

Při poskytování individuálně předepsaného vozíku je třeba zohlednit také fyzický a psychický stav, věk handicapované osoby, osobní bytové podmínky a privátní prostředí.

Každý vozík by v jednotlivém případě měla zkontrolovat, odzkoušet a uzpůsobit podle

individuálního omezení schopností vyplývajícího z definovaného klinického obrazu odborně vzdělaná osoba (poradce v oblasti zdravotnických prostředků, rehabilitační poradce a.j.). To zahrnuje i to, že osoby, které vykazují problémy jmenované v kontraindikacích, v jednotlivém případě mohou prokázat kognitivní a tělesnou způsobilost k obsluze uvedeného modelu.

- ☞ Na tato a další možná rizika spojená s tímto výrobkem se zeptejte svého lékaře, terapeuta nebo odborného prodejce.

## PŘEVZETÍ

Všechny produkty se v našem závodě kontroly a balí do speciálních kartonů.

- ☞ Přesto vás prosíme, abyste vozík okamžitě po obdržení a nejlépe v přítomnosti doručitele, zkontrolovali, jestli na něm nejsou patrná poškození způsobená přepravou.
- ☞ Obal vozíku uschovejte pro případnou pozdější přepravu.

## ÚČEL POUŽITÍ

Vozík slouží k samostatnému pohybu jedné osoby nebo k přepravě za pomoci doprovodu.

## POUŽITÍ

Nesahejte do drátů nebo na běhoun otáčejících se kol. – Nebezpečí poranění!

Při pohánění vozíku nesahejte mezi přítláčnou brzdou a pneumatiku. – Nebezpečí poranění!

Vyhýbejte se trhanému pohánění vozíku. – Nebezpečí překlopení a převrácení!

Nepoužívejte vozík bez namontovaných podnožek a opěrek rukou!

V určitých provedeních může vozík překračovat maximální rozměry pro záchranné cesty. Vždy se ujistěte, zda jsou možné záchranné cesty pro Váš vozík dostatečně široké.

Vozík lze používat na rovném, pevném podkladu, a to:

- v interiéru (např. byt, stacionář),
- venku (např. zpevněné cesty v parku),
- na cestách (např. v autobuse či ve vlaku),
- ☞ V určitých rozměrech (celková výška, celková šířka, celková délka, po-

loměr otáčení) váš vozík pro přepravu ve vlaku vhodný být nemusí.

- ☞ Před přepravou si zjistěte možná omezení.
- V letadle vozík přepravujte pouze s pneumatikami z PU.
- ☞ Před přepravou se u letecké společnosti informujte o možných omezeních.
- Nikdy vozík nevystavujte extrémním teplotám a škodlivým vlivům okolního prostředí, jako např. slunečnímu záření, extrémnímu chladu, slané vodě.
- Písek a jiné částice nečistot se mohou usazovat v pohyblivých dílech a znemožnit jejich funkci.
- Vozík pohánějte pouze pomocí obručí poháněcích kol.

Nikdy se nenechávejte přenášet ve vozíku zvednutém nad zem. Konstrukční díly, které nejsou pevně namontované, např. postranice nebo podnožky, se mohou uvolnit a může dojít k pádu.

- ☞ Vozík je vozidlo a nikoli prostředek k přenášení.

Používejte vozík pouze v souladu se specifikacemi a mezními hodnotami uvedenými v kapitole *Technické údaje na straně 29*.



# SKLÁDÁNÍ/ROZKLÁDÁNÍ/ PŘENÁŠENÍ VOZÍKU

Váš vozík se dá skládat bez použití nářadí.

- ☞ Pozor na místa možného skřípnutí v oblasti kříže a obou trubek sedačky!
- 1. Odstraňte sedací polštář, je-li součástí vozíku.
- 2. Odklopte podnožku.
- 3. Sedací kurt vpředu a vzadu vytáhněte uprostřed nahoru.
  - ☞ Jestliže používáte některý z přídatných pohonů (pohony v náboji kola), nakloňte vozík při skládání do strany.

Vozík lze ve složeném stavu přenášet.

Zasuňte předloktí pod složený sedací kurt. Druhou rukou podepřete zadní část složeného kurtu.

Vozík nadzvedněte ve vodorovné poloze.

K rozložení vozík nakloňte trochu na stranu. Na straně, která stojí pevně na zemi, zatlačte trubku sedačky dolů až na doraz.

- ☞ Přitom bude možná nutné obě trubky sedačky přitlačit rukama.

# ÚPRAVA

Úpravy, nastavování nebo opravy nechávejte zásadně provádět u prodejce.

Vozík nabízí možnosti úprav podle individuálních tělesných rozměrů. Před prvním použitím by váš prodejce měl vozík upravit a seznámit vás s jeho funkcemi. Přihlédněte přitom ke zkušenosti uživatele, jeho fyzickým limitům a k místu nejčastějšího používání vozíku. Před prvním použitím prověřte funkčnost vašeho vozíku.

- ☞ Doporučujeme pravidelnou kontrolu individuálního nastavení vozíku, aby byla dlouhodobě zaručena jeho optimální způsobilost i při změnách obrazu choroby či postižení uživatele. Zejména u dospívajících doporučujeme úpravu provádět každých 6 měsíců.

## KOMBINACE S VÝROBKÝ JINÉHO VÝROBCE

Každá kombinace vašeho vozíku s komponentami, které jsme nedodali my, obecně představuje změnu vozíku. Informujte se, jaké kombinace jsou z naší strany dovolené.

### Přídavné pohony

Montáž přídavných pohonů představuje značnou změnu vozíku. Změnou zaniká naše prohlášení o shodě pro vozík.

- ☞ Prokázání shody kombinace s platnou směrnici pro zdravotnické prostředky / nařízením o zdravotnických prostředcích je věcí dodavatele přídavného pohonu. Ten je také odpovědný za průvodní dokumentaci produktů dané kombinace zdravotnických prostředků.

## **RECIRKULACE**

Vozík je vhodný pro opětovné použití v repasovaném stavu. Díky stavebnicovému systému je možné vozík přizpůsobit různým postižením a tělesným rozměrům. Před každou recirkulací se vozík musí podrobit kompletní prohlídce.

- ☞ Hygienická opatření, která jsou pro opětovné použití nutná, provádějte podle validovaného hygienického plánu; součástí musí být dezinfekce.
- ☞ Servisní návod určený pro odborného prodejce poskytuje informace k opětovnému použití a o četnosti opětovného použití vašeho vozíku.

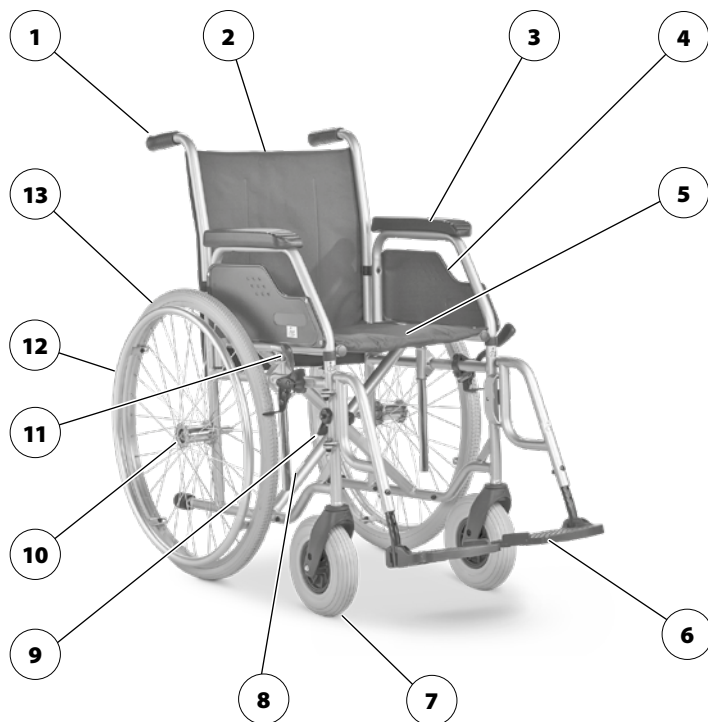
## **ŽIVOTNOST**

Průměrná životnost vozíku je 4 roky, jestliže vozík bude používán k určenému účelu a budou dodržovány všechny předpisy pro údržbu a servis. Životnost vozíku závisí také na četnosti užívání, na prostředí, v němž ho užíváte a na péči. Použitím náhradních dílů je možné životnost vozíku prodloužit. Náhradní díly bývají zpravidla k dostání až 5 let po ukončení výroby.

- ☞ Uvedená životnost nepředstavuje žádnou dodatečnou záruku.

## PŘEHLED

Přehled ukazuje nejdůležitější komponenty standardního skládacího vozíku platné pro všechny modely.



Pol. Označení

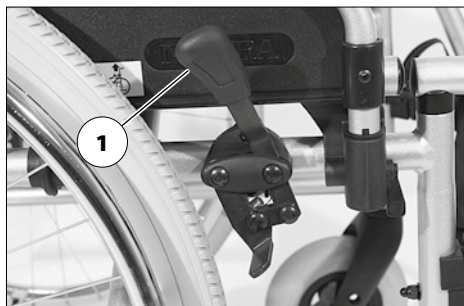
- |                                       |  |
|---------------------------------------|--|
| (1) Madlo pro doprovod                | (8) Typový štítek                          |
| (2) Zádová opěra                      | (9) Páčka pro zajištění podnožky           |
| (3) Opěrka ruky                       | (10) Aretační tlačítko – rychloupínací osa |
| (4) Bočnice                           | (11) Brzdová páčka – přítlačná brzda       |
| (5) Sedací kurt/sedací polštář        | (12) Obruče                                |
| (6) Nedělená stupačka/dělené stupačky | (13) Poháněcí kolo                         |
| (7) Řídicí kolečko                    |  |

## BRZDA

Při sníženém brzděném účinku nechte vozík okamžitě opravit v odborném servisu.

Vozíky s pneumatikami z PU je při delším odstavení potřeba bezpečně uložit s nezajištěnými přitlačnými brzdami, protože během pneumaticky by se mohl deformovat.

Zajištěním brzd pomocí brzdové páčky (1) je vozík zajištěn proti nechtěnému rozjezdu (aretační brzda).



### Přitlačná brzda - uživatel

#### Zajištění brzd

K zajištění vozíku proti nechtěnému rozjezdu obě brzdové páčky přepněte dopředu až na doraz [2].

- ☞ Pozor na místa možného skřípnutí mezi páčkou brzdy a trubkou rámu!
- ☞ Vozíkem se zajištěnými brzdami se nesmí nechat pohybovat.



#### Uvolnění brzd

Obě brzdové páčky přepněte dozadu až na doraz [3].

#### Provozní brzda

Vozík se zabrzdí pomocí obručí.

- ☞ K zabrzdění vozíku případně použijte vhodné rukavice.



## PODNOŽKY

Před manipulací s podnožkami zajistěte vozík proti nechtěnému rozjezdu.

- Řiďte se pokyny v kapitole *Brzda na straně 12*.

### Lýtkový kurt

Nejezděte bez lýtkového kurtu (s výjimkou cupitání). – Nebezpečí úrazu!

Odnímatelný lýtkový kurt (1) zabraňuje sklouznutí nohou ze stupaček dozadu.

- Při vytáčení podnožek je třeba lýtkový kurt odstranit.

### Sejmutí lýtkového kurtu

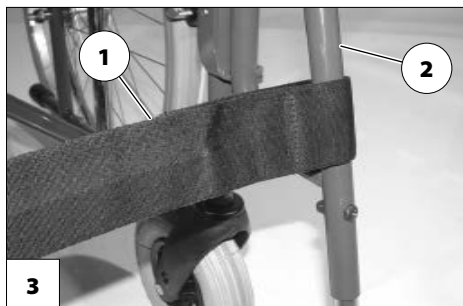
K sejmutí nejprve rozepněte suché zipy na zadní straně lýtkového kurtu (1), potom lýtkový kurt stáhněte z horních dílů podnožek (2).

### Přípevnění lýtkového kurtu

K přípevnění se konce kurtu na obou stranách nejprve protáhnou horními díly podnožek (2) a na zadní straně lýtkového kurtu se pak upevní suchým zipem [3].

### Nastavení délky lýtkového kurtu

Lýtkový kurt se na požadovanou délku nastaví pomocí suchého zipu.



## Spodní díl podnožky

Při nastupování či vystupování a k „cupitání“ (pohyb vozíku pomocí nohou) odklopte podnožky nahoru [1].

- ☞ Pozor na místa možného skřípnutí mezi stupačkou a trubkou podnožky!
- Obě nohy sundejte ze stupaček.
- Sejměte lýtkový kurt, je-li součástí vozíku.
  - ☞ Řiďte se pokyny v kapitole *Lýtkový kurt na straně 13*.
- ☞ Před jízdou stupačky opět sklopte dolů a připevněte lýtkový kurt.



## Stupačky

Podnožky se dají odklopit nahoru směrem ven resp. sklopit dolů směrem dovnitř [1].

## Horní díl podnožky

Horní díl podnožky spolu s nasazeným spodním dílem se celkově označuje jako podnožka.

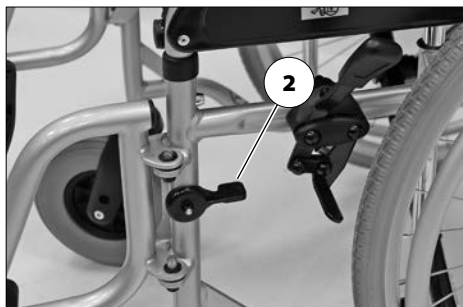
## Vytočení podnožek

Vytočené podnožky jsou automaticky od-blokovány a mohou snadno odpadnout. Nezapomínejte na to při další manipulaci s vozíkem (např. přeprava).

Pro snadné nasedání a vysedání z vozíku a k najíždění blízko např. ke skříni, posteli, vaně lze podnožky vytočit do strany [1].

- ☞ Před vytočením stupaček sejměte lýt-kový kurt a odklopte podnožky.
  - ☞ Viz kapitola *Lýtkový kurt na stra-ně 13* a kapitola *Spodní díl podnož-ky na straně 14*.

K vytočení stupaček přepněte příslušnou aretační páčku nahoru nebo dolů (2) a příslušnou stupačku vytočte směrem ven [1].



## Vrácení podnožek do původní polohy

Při vracení stupaček zpět nejprve zajistěte, aby se přílušná aretační páčka (2) nacházela ve vodorovné poloze, potom příslušnou stupačkou otočte dopředu, dokud aretace slyšitelně nezaskočí.

- ☞ Po slyšitelném zacvaknutí podnožek zkontrolujte příslušnou aretaci/zablokování.
- ☞ Následně se řiďte pokyny v kapitole *Spodní díl podnožky na straně 14*.

## Sejmutí podnožek

U vozíku s odstraněnými podnožkami hrozí zvýšené nebezpečí převrácení dozadu.

Ke snadnému přesedání z vozíku a do vozíku a kvůli zmenšení jeho délky (důležité pro přepravu) jsou podnožky odnímatelné [1].

☞ Před sejmutím podnožek lýtkový kurt na jedné straně uvolněte nebo ho sejměte.

☞ Řiďte se pokyny v kapitole *Lýtkový kurt na straně 13*.

Při snímání podnožku nejprve vytočte stranou [2], potom sejměte vytažením nahoru [1].

☞ Řiďte se pokyny v kapitole *Vytočení podnožek na straně 15*.

☞ Při snímání podnožky hrozí nebezpečí skřípnutí mezi trubkou podnožky, brzdou a opěrkou ruky.



## Zavěšení podnožek

Při zavěšování nasadte úchyty stupaček vytočených do strany až na doraz do příslušných vodicích čepů přední trubky rámu [2].

☞ Po zavěšení otočte podnožky dopředu.

☞ Řiďte se pokyny v kapitole *Vrácení podnožek do původní polohy na straně 15*.



## OPĚRKA RUKY

Opěrky rukou nepoužívejte ke zvedání ani přenášení vozíku.

Nejezděte bez opěrek rukou.

Nesahejte mezi rám a opěrku ruky. – Nebezpečí přiskřípnutí!


Při postrkování vozíku doprovodem musí uživatel položit ruce na područky nebo na klín a nikoli na stranu mezi tělo a opěrku ruky. – Nebezpečí zhmoždění prstů!

Při přesedání do strany bez opěrky ruky hrozí nebezpečí nechtěné manipulace s brzdou a ušpinění oděvu o poháněcí kolo.

### Sejmutí opěrky ruky

1. Zatlačte pružinové tlačítko aretace [2].
2. Opěrku ruky sejměte směrem nahoru [1].

### Nasazení opěrky ruky

1. K nasazení zasuňte opěrku ruky vedle sedací plochy shora do vodicích trubek.
  2. Zatlačte pružinové tlačítko [3] a opěrku ruky zatlačte dolů natolik, aby pružinové tlačítko opět viditelně a slyšitelně zaskočilo.
-  Zkontrolujte a zajistěte aretaci opěrky ruky.



# ZÁDOVÁ OPĚRA

## Zádový kurt, standard

Zádový kurt se napíná pomocí zádových trubek [1].

## KOLA

Pneumatiky jsou z kaučukové směsi a na některých podkladech mohou zanechávat těžko odstranitelné nebo trvalé stopy (např. umělohmotné, dřevěné či parketové podlahy, koberce, podlahoviny).

## Poháněcí kola

Nepoužívejte vozík bez namontovaných poháněcích kol.

Po nasazení poháněcího kola musí aretační tlačítko (2) o několik milimetrů vyčnívat z matice kola.

Poháněcí kola jsou uložena na rychloupínací ose [1] a je možné sejmout je nebo nasadit bez použití nářadí.

Nejprve zatlačte aretační tlačítko (2) rychloupínací osy ve středu náboje kola.

Potom poháněcí kolo sejměte nebo nasadte

- ☞ Jestliže poháněcí kolo má příliš mnoho boční vůle nebo jestliže se rychloupínací osa nezablokuje, obraťte se okamžitě na svého prodejce za účelem opravy.
- ☞ Při demontáži nebo nasazování nesmí ve vozíku nikdo sedět. Vozík by měl stát na rovném a pevném podkladu. Před demontáží kola bezpečně podepřete podvozek a vozík zajistěte proti převrácení a rozjezdu.



## STABILIZAČNÍ KOLEČKA

Stabilizační kolečka v určitých situacích nejsou dostatečnou ochranou proti překlpení dozadu.

Bezpodmínečně se vyhněte:

- zaklánění trupu hodně dozadu,
- trhanému pohánění kol, zejména při jízdě do kopce.

Ke zvýšení bezpečnosti proti převrácení nikdy nejezděte bez stabilizačních koleček.



### Zásuvná stabilizační kolečka

Zásuvná stabilizační kolečka lze zasunout zezadu do spodní trubky rámu [1].

### Sejmutí/ zasunutí stabilizačních koleček

K sejmutí/zasunutí stabilizačního kolečka zatlačte příslušné pružinové tlačítko (2).

- ☛ Příslušné pružinové tlačítko (2) musí po zasunutí viditelně a slyšitelně zaskočit!

# ZÁKLADNÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Tyto bezpečnostní pokyny jsou výtahem z *bezpečnostních a všeobecných pokynů k manipulaci*, které najdete na naší internetové stránce: < [www.meyra.com](http://www.meyra.com) >.

Vozík slouží výhradně k přepravě jedné sedící osoby.

☞ Není určen k přepravě či tažení jiných břemen.

Nestrkejte prsty do otevřených trubek rámu (např. po sejmutí opěrek rukou, podnožek nebo stabilizačních koleček). – Nebezpečí poranění!

Nebezpečí skřípnutí v pohyblivých částech křížové vypěry.

Cupitání (pohyb vozíku pomocí nohou) je dovolené pouze velmi pomalou rychlostí na vodorovných, rovných plochách v interiéru.

Při cupitání nezapomínejte na nebezpečí zachycení nohou.

Uživatel nesmí sedět v přední třetině sedačky.

Během používání vozíku je třeba zaujmout bezpečnou polohu vsedě, a to i tehdy, když vozík stojí a zejména pak na stoupání/spádu, . – Nebezpečí úrazu!

V bezpečném sedu přiléhají záda uživatele k zádovému polstru a jeho pánev se nachází v zadní části sedačky.

Při nechtěné manipulaci s páčkou brzdy hrozí nebezpečí poranění, např. odřeniny.

Přesedat z vozíku na stoupání/spádu se smí pouze v nouzových případech za pomoci doprovodu nebo další osoby! – Nebezpečí úrazu!

Během používání vozíku byste neměli kouřit.

Působením přímého slunečního záření se mohou potahy sedačky/polstry, područky, podnožky a madla zahřát na teploty přes 41 °C. – Nebezpečí úrazu při kontaktu s nezakrytými částmi těla! Zabraňte takovému zahřátí tím, že vozík odstavíte ve stínu..

Speciální úchyty k upevnění převážených předmětů na vozíku nejsou.

## Doprovod

Než využijete pomoc doprovodné osoby, upozorníte ji na všechny možné nebezpečné situace. Zkontrolujte pevnost konstrukčních dílů vozíku, za které bude doprovod vozík držet.

## Přesedání z vozíku

Najedte s vozíkem co nejbližší místu, na které chcete přesednout.

☞ Řiďte se zde navíc pokyny v kapitole *Brzda na straně 12*.

☞ Doporučujeme přesedat z vozíku za pomoci druhé osoby.

## Sahání pro předměty

Při zvedání či odkládání těžkých předmětů se vyhýbejte extrémnímu naklánění trupu dopředu, do strany nebo dozadu. – Nebezpečí překlopení a převrácení vozíku, zejména u malých šířek a velkých výšek sedu (sedacího polstru)!

## Klesání, stoupání nebo jízdní dráha s příčným sklonem

Od určitého sklonu jízdní dráhy jsou bezpečnost proti převrácení, brzdicí a jízdní vlastnosti díky snížené přilnavosti k povrchu značně omezené.

☞ Řiďte se pokyny v kapitole *Technické údaje na straně 29*.

Pro vaši vlastní bezpečnost doporučujeme při jízdách od sklonu 1 % podpůrnou pomoc doprovodu.

☞ Tato malá hodnota stoupání se vztahuje na osoby, které nejsou schopné posunem trupu ani nepatrně přesunout těžiště.

Doprovod by měl mít na paměti, že vedení vozíku na spádu/stoupání vyžaduje více síly než na rovině a že se zvyšuje nebezpečí sklouznutí.

Na stoupání, klesání a jízdních dráhách s příčným sklonem se nikdy nevyklánějte směrem ze svahu.

Vyhňte se trhaným změnám způsobu jízdy (zejména při kriticky nastavených jízdních parametrech jako je např. aktivní poloha kol).

Nikdy nejezděte rychleji než krokem.

Při jízdě dozadu je zvýšené nebezpečí převrácení.

Při jízdě do zatáčky a při otáčení na stoupání či klesání hrozí nebezpečí převrácení.

Brzdná síla přenášená na vozovku je na svahu podstatně menší než na rovině a špatné podmínky (např. mokro, sníh, štěrky, znečištění) ji dále snižují. Opatrným, přiměřeným brzděním vyloučíte nebezpečné klouzání zabrzděných kol a s tím spojené nechtěné odchylení od směru.

Na konci spádu dávejte pozor, aby se stupačky nedotkly země a neohrozily vás náhlým zabrzděním.

Jízdní dráhy s příčným sklonem (např. chodník skloněný do strany) způsobují natáčení vozíku směrem ze svahu. Toto sjíždění do strany musíte vy nebo doprovod vyrovnávat řízením do opačného směru.

## Překonávání překážek

Po překonání schodů případně demonstovaná stabilizační kolečka namontujte zpět, resp. odklopená stabilizační kolečka vraťte zpět.

Každé překonávání překážky představuje riziko! Nebezpečí převrácení hrozí i u plochých překážek (např. prahy, okraje kerberců, stupínky apod.).

Překonávání překážek představuje obzvláště nebezpečnou situaci, ve které je nutné zohlednit kombinaci bezpečnostních pokynů pro jízdu ze svahu, do svahu a na jízdnicích dráhách s příčným sklonem.

Pro vlastní bezpečnost byste překážky měli překonávat pouze s doprovodem. Při každém naklápění vozíku používejte jako pomoc nášlapnou trubku.

Pouze při dostatečně jistém zvládnutí jízdy na vozíku je možné samostatné, bezpečné přejíždění malých překážek (< 4 cm).

K menším překážkám, např. stupínkům nebo hranám, najíždějte vždy pomalu a kolmo (90°), dokud se přední kolečka téměř nedotknou překážky. Vozík krátce zastavte, potom překážku přejedte.

Překážku přejíždějte vždy tak, aby na ni přední resp. zadní kola najížděla vždy současně, zamezíte tak převrácení vozíku do strany.

Od prohlubní, schodů, strání, břehů apod. udržujte tak velký bezpečnostní odstup, aby zůstal dostatek místa/dráhy na zareagování, zabrzdění a otáčení.

Pokud je to možné, nechte se jednou nebo více osobami vyzvednout z vozíku a přenést na cílové místo.

Překonávání schodů je možné pouze za doprovodu dvou dalších osob, které se vyznají

v nebezpečných situacích a dovedou vozík pevně vést.

- ☞ Pomocníci smí vozík uchopit pouze za madla a boční rám, aniž by při tom vozík zvedli.

Pokud je vozík vybaven stabilizačními kolečky, kolečka odstraňte, protože mohou představovat nebezpečí pro pomáhající osobu.

## Nakládání vozíku

Ke zvedání vozíku nepoužívejte podnožky, opěrky rukou ani příslušenství vozíku!

Před zvedáním vozík zajistěte proti nechtěnému rozjezdu!

- ☞ Řiďte se pokyny v kapitole *Brzda na straně 12*.

Díly, které jste při nakládání odmontovali, bezpečně uložte a před jízdou opět pečlivě namontujte.

Hmotnost vozíku se zmenší, jestliže odstraníte odnímatelné díly.

Vozík je možné nakládat také pomocí ramp nebo zvedacích plošin.

- ☞ Řiďte se při tom příslušným návodem k obsluze a nosností rampy či zdvihací plošiny.

## Přeprava ve vozidlech

Díly demontované za účelem přepravy bezpečně uložte a před jízdou opět pečlivě namontujte.

K přenášení odnímatelných dílů nejsou určeny žádné speciální body.

Z důvodu místa může být pro přepravu ve vozidlech nutné:

- sejmut podnožek,
- sejmut opěrky rukou,
- sklopit nebo sejmut zádovou opěru,
- odstranit poháněcí kola.

## Zajištění neobsazeného vozíku při přepravě

Řiďte se předpisy a pokyny příslušné přepravní společnosti. – Vyžádejte si je před přepravou.

Vozík uložte a zajistěte tak, aby nepředstavoval nebezpečí pro vás ani pro nikoho jiného.

## Přeprava osob v motorovém vozidle

Váš individuální vozík není schválený jako sedadlo k přepravě v motorovém vozidle. Řiďte se pokyny v kapitole *Význam štítků na vozíku na straně 33*.

## Přeprava v prostředcích hromadné dopravy

Váš vozík není určen k přepravě osob v prostředcích hromadné dopravy. Mohou zde být omezení. Doporučujeme použití sedadla pevně zabudovaného v dopravním prostředku.

Pokud by však přeprava vsedě ve vozíku byla nevyhnutelná, respektujte následující pokyny:

- Použijte odstavné místo určené dopravním podnikem.
- Před odstavením vozíku se řiďte předpisy přepravní společnosti.
- Odstavujte svůj vozík na vyhrazeném místě proti směru jízdy.
- Vozík umístěte tak, aby se zádová opěra mohla opírat o ohraničení odstavovacího místa.
- Jedna strana vozíku musí navíc přiléhat k dalšímu ohraničení odstavného místa, aby vozík v případě nehody nebo náhlého zabrzdění nemohl sklouznout.
- Zajistěte navíc aretační brzdy.

## Jízdy ve veřejném silničním provozu

Řiďte se předpisy pro veřejný silniční provoz, které platí ve vaší zemi a případně se u prodejce zeptejte na potřebné příslušenství.

Váš vozík může být volitelně vybavený osvětlovací soustavou. Tato osvětlovací soustava se skládá z:

- odrazek na zádech,
- odrazek na poháněcích kolech.

Pro jízdy při špatné viditelnosti a zejména za tmy doporučujeme namontovat a zapnout aktivní osvětlení, abyste lépe viděli a sami byli lépe viděni.

- ☞ Při účasti v silničním provozu odpovídá uživatel vozíku za jeho funkční a provozně bezpečný stav.
- ☞ Při jízdách ve veřejném silničním provozu je třeba respektovat a dodržovat pravidla silničního provozu.
- ☞ Při jízdách za tmy noste pokud možno světlý, nápadný oděv, abyste byli lépe vidět.
- ☞ Za tmy se vyhýbejte jízdám po silnicích a cyklostezkách.
- ☞ Dbejte na to, aby osvětlení nebylo zakryté oděvem nebo jinými předměty upevněnými na vozíku.
- ☞ Při fyzickém omezení jako např. slepotě je vedení vozíku přípustné pouze s doprovodem.

## Čištění

Plastové kryty se poškozují působením neionogenních tenzidů, rozpouštědel a zejména alkoholu.

Polstry a potahy jsou zpravidla opatřené pokyny k ošetřování (štítek).

- ☞ Řiďte se pokyny v kapitole *Význam symbolů na návodech k praní na straně 32*.

V ostatních případech platí tyto pokyny:

- ☞ Polstry čistěte teplou vodou a mycím prostředkem.
- ☞ Skvrny odstraňte houbou nebo měkkým kartáčem.
- ☞ Silné znečištění omyjte za použití běžného jemného pracího prášku.
- ☞ Nečistěte zamokra! Neperte v pračce!

Otřete čistou vodou a nechte uschnout.

Podvozek, osvětlovací soustavu a kola je možné čistit navlhčené jemným čisticím prostředkem. Potom dobře osušte.

- ☞ Zkontrolujte, zda na podvozku není koroze nebo jiné poškození.
- ☞ Plastové díly čistěte pouze teplou vodou a neutrálním čisticím prostředkem nebo mazlavým mýdlem.

Další informace k tématu čištění a péče naleznete v *< Informační centrum >* na naší webové stránce:

*< [www.meyra.com](http://www.meyra.com) >*



## Povrchová úprava

Kvalitním zušlechtěním povrchů je zaručena optimální ochrana proti korozi.

- ☛ Pokud by povrchová vrstva byla poškrábaná apod., opravte poškozené místo naší lakovou tyčinkou, která je k dostání u odborného prodejce.

Příležitostně lehké namazání pohyblivých dílů olejem zajistí jejich dlouhou funkčnost.

## Dezinfekce

Jestliže výrobek používá více osob (např. v pečovatelském zařízení), je předepsaná aplikace běžných dezinfekčních prostředků.

- ☛ Před dezinfekcí polstru a madla očistěte.
- ☛ Dezinfekce postříkem nebo otěrem je povolena s odzkoušenými a schválenými dezinfekčními prostředky.
- ☛ Poškozené polstrované díly často není možné dostatečně vydezinfikovat.
  - Doporučujeme poškozené polstry vyměnit.

Informace o odzkoušených a uznaných dezinfekčních prostředcích a postupech poskytne váš národní orgán pro ochranu zdraví.

- ☛ Při používání dezinfekčních prostředků se může stát, že podle okolností povrchy jejich působením trpí, což může omezit dlouhodobou funkčnost konstrukčních dílů.
- ☛ Řiďte se zde pokyny k použití od výrobce.

## OPRAVY

Opravy musí zásadně provádět prodejce.

### Opravy

Za účelem oprav se s důvěrou obraťte na svého prodejce. Je v provádění prací školený.

### Servis

Pokud byste měli dotazy nebo potřebovali pomoc, obraťte se na svého prodejce, který nabízí poradenství, servis a opravy.

### Náhradní díly

Náhradní díly kupujte pouze u prodejce. Při opravě používejte pouze originální náhradní díly!

- ☛ Konstrukční díly cizích firem mohou vyvolávat poruchy.

Prodejce má k dispozici seznam náhradních dílů s příslušnými čísly dílů a výkresy.

Pro správnou dodávku náhradních dílů je v každém případě nutné uvádět příslušné sériové číslo vozíku (SN)! Toto číslo naleznete na typovém štítku.

Při každé změně/modifikaci vozíku, kterou provádí odborný prodejce, je nutné k návodu k obsluze vozíku přiložit doplňující informace jako např. pokyny pro montáž/obsahu a zapsat datum změny a uvádět tuto skutečnost při objednávání náhradních dílů.

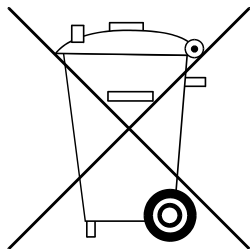
Jen tak nebudou u pozdějších objednávek náhradních dílů uvedeny žádné nesprávné objednací údaje.

## Upozornění pro případ delších přestávek v používání

Při delších přestávkách v používání nejsou nutná žádná speciální opatření. Je však nutné dodržovat teploty skladování.

- ☞ Řiďte se pokyny v kapitole *Technické údaje* na straně 29.

## LIKVIDACE



Likvidace se musí provádět podle příslušných národních zákonných ustanovení.

Informace o místních firmách zabývajících se likvidací odpadů získáte na městském či obecním úřadě.

## ÚDRŽBA

Nedostatečná nebo zanedbaná péče a údržba vozíku znamená omezení odpovědnosti výrobce.

### Údržba

Níže uvedený plán údržby představuje vodítko k provádění údržbových prací.

- ☞ Plán údržby nepředstavuje skutečný rozsah prací, který bude na vozíku zjištěný.
- ☞ Při kontrolách a údržbě vždy existuje nebezpečí, že se vy nebo někdo další neúmyslně zraníte. – Proto je nutné provádět kontrolní a údržbové práce s nezbytnou opatrností.

## Plán údržby

KDY	CO	POZNÁMKA
Před jízdou	<b>Všeobecně</b> Kontrola bezvadné funkce.	Kontrolu proveďte sami nebo s další osobou.
Před jízdou	<b>Zkontrolujte bezvadnou funkci brzd</b>  Brzdovou páčku zatlačte až na doraz.	Kontrolu proveďte sami nebo s další osobou.  Zabrzděná kola se za provozních podmínek již nesmí otáčet. Pokud ano, nechejte brzdy opravit v autorizovaném odborném servisu
Před jízdou	<b>Kontrola opotřebení přitlačné brzdy</b>  Pohněte brzdovou páčkou do strany	Kontrolu proveďte sami nebo za pomoci další osoby.  Jakmile se vůle brzdové páčky zvětší, urychleně vyhledejte odborný servis za účelem opravy. – Nebezpečí úrazu!
Před jízdou	<b>Zkontrolujte profil pneumatik</b>	Sami proveďte vizuální kontrolu.  Při sjetém profilu pneumatiky nebo jejím poškození se obraťte na odborný servis za účelem opravy.

KDY	CO	POZNÁMKA
<b>Před jízdou</b>	<b>Zkontrolujte záďové trubky a trubky rámu, zda nejsou poškozené</b>	Kontrolu proveďte sami nebo ji provede další osoba. Při deformaci nebo vzniku trhlin v oblasti svaru se urychleně obraťte na odborný servis za účelem opravy. – Nebezpečí úrazu!
Zejména před jízdou za tmy (je-li součástí vozíku)	<b>Zkontrolujte osvětlení</b> Zkontrolujte osvětlovací soustavu, směrová světla a reflektory, zda bezvadně fungují.	Kontrolu proveďte sami nebo s další osobou.
<b>Každých 8 týdnů</b> (podle četnosti používání)	<b>Několika kapkami oleje ošetřete následující konstrukční díly</b> – Pohyblivé části aretace. – držák brzdové páčky.	Kontrolu proveďte sami nebo za pomoci další osoby. Před olejováním zbavte tyto díly zbytků starého oleje. Dbejte na to, aby přebytečný olej neznečistil okolí (např. váš oděv).
<b>Každých 8 týdnů</b> (podle četnosti používání)	<b>Zkontrolujte pevnost všech šroubových spojů</b>	Kontrolu proveďte sami nebo s další osobou.
<b>Každých 6 měsíců</b> (podle četnosti používání)	<b>Zkontrolujte</b> – čistotu – celkový stav	Viz Péče. Viz Opravy.
<b>Doporučení výrobce:</b> Každých 12 měsíců (podle četnosti používání)	<b>Bezpečnostní prohlídka</b> – vozík	Musí provádět prodejce.

## TECHNICKÉ ÚDAJE

Všechny údaje uvedené v < *Technických údajích* > se vztahují na standardní provedení.

Celková délka závisí na poloze a velikosti poháněcích kol.

Není-li uvedeno jinak, platí rozměry pro poháněcí kola o  $\varnothing$  610 mm (24").

Údaje o šířce se vztahují ke vzdálenosti obručí od kola 15 mm.

Rozměrová tolerance  $\pm 15$  mm,  $\pm 2^\circ$ .

### Zkratka rozměrů vozíku:

VS = výška sedu

ŠS = šířka sedu

HS = hloubka sedu

VZ = výška zádové opěry

### Výpočet max. hmotnosti uživatele:

Přípustná celková hmotnost se vypočítá z hmotnosti prázdného vozíku a maximální hmotnosti uživatele.

Další hmotnost vzniklá dodatečnými úpravami vozíku nebo hmotnost zavazadel snižuje max. hmotnost uživatele.

### Příklad:

Uživatel si chce s sebou vzít zavazadlo o hmotnosti 5 kg. Max. hmotnost uživatele se tak sníží o 5 kg.

## Aplikované normy

Vozík odpovídá normě:

- EN 12183: 2014
- ISO 7176-8: 2014

Námi používané konstrukční skupiny a komponenty splňují požadavky normy EN 1021-2 na odolnost proti vznícení.

## Údaje podle ISO 7176-15 pro model 3.600

	min	max
Celková délka s podnožkou	1080 mm	1080 mm
Celková šířka	620 mm	730 mm
Celková hmotnost	140 kg	140 kg
Hmotnost uživatele (vč. přítěže)	– kg	120 kg
Hmotnost nejtěžšího dílu	11 kg	12 kg
Skutečná hloubka sedu	440 mm	440 mm
Skutečná šíře sedu	400 mm	510 mm
Délka ve složeném stavu	1080 mm	1080 mm
Šířka ve složeném stavu	310 mm	310 mm
Výška ve složeném stavu	920 mm	920 mm
Výška sedací plochy na přední hraně (bez sedacího polštáře)	520 mm	520 mm
Sklon sedačky	4°	4°
Sklon zádové opěry	90°	90°
Výška zádového kurtu	400 mm	400 mm
Vzdálenost stupačky a sedačky (délka holeně)	380 mm	490 mm
Statická stabilita při jízdě z kopce	–°	6°
Statická stabilita při jízdě do kopce	–°	6°
Statická stabilita boční	–°	6°
Dynamická stabilita při jízdě do kopce	–°	6°
Úhel podnožky vůči sedací ploše	111°	111°
Vzdálenost opěrek rukou od sedací plochy	240 mm	240 mm
Vzdálenost zádové opěry od přední hrany opěrky ruky	330 mm	330 mm
Průměr obručí	540 mm	540 mm
Osa v horizontální poloze	0 mm	0 mm
Překonávání překážek	0 mm	100 mm
Minimální poloměr otáčení (normativní doporučení podle ISO 1000 mm)	1250 mm	–
Hmotnost testovacího panáka (ISO 7178-8)	– kg	120 kg

## Další technické údaje pro model 3.600

	min	max
Délka bez podnožky	780 mm	780 mm
Celková výška	920 mm	920 mm
Tloušťka sedacího polštáře	30 mm	60 mm
Délka bez podnožek, poháněcích kol (stabilizační kolečka jsou sejmutá nebo otočená pod sedačku)	770 mm	770 mm
Přítěž	– kg	10 kg
Převážná hmotnost (bez stupaček, postranic, polštá- ře, poháněcích kol)	11 kg	12 kg
Hmotnost poháněcího kola	cca 2 kg/kolo	
<u>Řídicí kolečko:</u>		
ø 200 x 50 mm		PU
<u>Poháněcí kolo:</u>		
ø 610 mm (24 x 1 3/8")		PU
<u>Obruče:</u>		
ø 24"		540 mm
<u>Klimatické údaje</u>		
Okolní teplota		-25 °C až +50 °C
Teplota skladování		-40 °C až +65 °C

## Význam symbolů na návodech k praní

(symboly odpovídají evropskému standardu)



Jemné praní při uvedené maximální prací teplotě ve °C.



Normální praní při uvedené maximální prací teplotě ve °C.



Ruční praní



Nebělit.



Nesušte v sušičce.



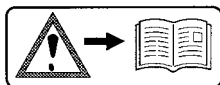
Nežehlit.



Nečistit chemicky.

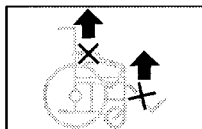


## Význam štítků na vozíku



### Pozor!

Přečtěte si návod k obsluze i přiloženou dokumentaci.



Vozík nezvedejte za opěrky rukou nebo podnožky.  
Odnímatelné díly nejsou vhodné k přenášení vozíku.

### Achtung

Bremse nachstellen.

Ident.-Nr. 8390658

### Pozor

Brzdu znovu nastavte.

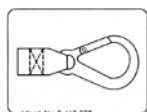
### Achtung

Erhöhte Kippgefahr auf Steigung / Gefälle besonders in Verbindung mit kurzem Radstand.

Ident.-Nr. 205674400

### Pozor

Zvýšené nebezpečí převrácení na stoupání / klesání zejména v kombinaci s krátkou vzdáleností kol



Ident.-Nr. 8 460 338

Možnost připevnění přepravních pojistek.



Produkt **není** schválený jako sedadlo k přepravě v motorovém vozidle.



Upozornění na nebezpečí zhmždění. – Nesahejte dovnitř

## Význam symbolů na typovém štítku



Výrobce



Objednací číslo



Sériové číslo



Datum výroby



Přípust. hmotnost uživatele



Přípust. celková hmotnost



Přípust. zatížení os



Přípust. stoupání



Přípust. klesání

max. ... km/h

Přípust. maximální rychlost



Produkt je schválený jako sedadlo k přepravě v motorovém vozidle.



Max. příp. hmotnost uživatele, jestliže je produkt schválený jako sedadlo v motorovém vozidle.



Produkt **není** schválený jako sedadlo k přepravě v motorovém vozidle.



Zdravotnické zařízení

# POTVRZENÍ O PROHLÍDCE

## Data vozíku:

Model:

Č. dodacího listu:

Sériové č. (SN):

## Doporučená bezpečnostní prohlídka 1. rok (nejpozději každých 12 měsíců)

Razítko prodejce:

Podpis: \_\_\_\_\_

Místo, datum: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Příští bezpečnostní prohlídka za 12 měsíců

Datum: \_\_\_\_\_

## Doporučená bezpečnostní prohlídka 2. rok (nejpozději každých 12 měsíců)

Razítko prodejce:

Podpis: \_\_\_\_\_

Místo, datum: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Příští bezpečnostní prohlídka za 12 měsíců

Datum: \_\_\_\_\_

## Doporučená bezpečnostní prohlídka 3. rok (nejpozději každých 12 měsíců)

Razítko prodejce:

Podpis: \_\_\_\_\_

Místo, datum: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Příští bezpečnostní prohlídka za 12 měsíců

Datum: \_\_\_\_\_

## Doporučená bezpečnostní prohlídka 4. rok (nejpozději každých 12 měsíců)

Razítko prodejce:

Podpis: \_\_\_\_\_

Místo, datum: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Příští bezpečnostní prohlídka za 12 měsíců

Datum: \_\_\_\_\_

## Doporučená bezpečnostní prohlídka 5. rok (nejpozději každých 12 měsíců)

Razítko prodejce:

Podpis: \_\_\_\_\_

Místo, datum: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Příští bezpečnostní prohlídka za 12 měsíců

Datum: \_\_\_\_\_





## RUČENÍ / ZÁRUKA

Nerespektování návodu k obsluze, neodborně prováděná údržba a zejména technické změny a doplňky (nástavby) bez našeho souhlasu vedou k zániku jak záručních nároků, tak k ručení za výrobek všeobecně.

Za tento výrobek přebíráme v rámci našich všeobecných obchodních podmínek zákonnou záruku a případně vyslovená či dohodnutá ručení. V případě záručních nároků se s níže uvedeným ZÁRUČNÍM KUPÓNEM s vyplněnými potřebnými údaji o označení modelu, čísle dodacího listu s datem dodávky a sériovým číslem (SN) obraťte na vašeho prodejce.

Sériové číslo (SN) naleznete na typovém štítku.

Předpokladem pro uznání nároků z ručení resp. záruky je v každém případě používání výrobku podle účelu určení, používání originálních náhradních dílů u prodejců a pravidelné provádění údržby a prohlídek.

Záruka je vyloučena u poškození povrchové úpravy, pneumatik kol, poškození kvůli uvolněným šroubům nebo maticím a opotřebeným upevňovacím otvorům v důsledku častých montážních prací.

Dále jsou vyloučeny škody na pohonu a elektronice, které jsou následkem nepřiměřeného čištění pomocí parních čističů resp. úmyslného nebo neúmyslného namočení komponent.

Poruchy způsobované zdroji záření jako jsou mobilní telefony s vysokým vysílacím výkonem, hi-fi zařízení a jiné silné rušivé zářiče mimo specifikace normy nelze uplatnit jako nároky z ručení resp. záruky.

Tento návod k obsluze je součástí výrobku a při změně uživatele nebo majitele se k němu musí přiložit.

K hodnocení našich výrobků můžete využít naše < *Informační centrum* > odkaz < *PMS* > na naší webové stránce < [www.meyra.com](http://www.meyra.com) >.

Technické změny ve smyslu pokroku si vyhrazujeme.



Tento výrobek je ve shodě se směrnicí ES 93/42/EHS a splňuje po 25.05.2021 požadavky nařízení (EU) 2017/745 o zdravotnických prostředcích.

## Záruční kupón

Vyplňte prosím! V případě potřeby zkopírujte a kopii pošlete vašemu prodejci.

# Ručení / Záruka

Označení modelu:

Č. dodacího listu:

SN (viz typový štítek):

Datum dodávky:

Razítko prodejce:

## Potvrzení o prohlídce při předání vozíku

**Data vozíku:**

Sériové č. (SN):

Model:

Č. dodacího listu:

Razítko prodejce:

Podpis: \_\_\_\_\_

Místo, datum: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Příští bezpečnostní prohlídka za 12 měsíců

Datum: \_\_\_\_\_

Váš prodejce

---

### **Distributor pro ČR**

MEYRA ČR s.r.o.  
Sídlo: Hrusická 2538/5, 141 00 Praha 4  
tel. 272 761 102, mail: meyra@meyra.cz

Pobočky: Ostrava, Janské Lázně, České  
Budějovice, Brno, Liberec, Plzeň

[www.meyra.cz](http://www.meyra.cz)

---

### **Výrobce: MEYRA GmbH**

Meyra-Ring 2  
32689 Kalletal-Kalldorf  
NĚMECKO



Tel +49 5733 922 - 311  
Fax +49 5733 922 - 9311



[info@meyra.de](mailto:info@meyra.de)

[www.meyra.de](http://www.meyra.de)

---